

# Your Charitable Prayers are Requested

For those who are sick at home or in hospital:

Jeannie Friel  
Tom McLaren  
Angela Sharkey  
Nancy Maxwell

Maureen McLaren  
Edwin Curtis  
Tricia Canavan  
Helen Clinton  
Freda Canavan

We extend our sympathy and assurance of our prayers to the bereaved of those who have died from our Parish:

Euan Bryce

Lately dead – may they rest in peace:

Sydney St Claire Low

In our charity, we remember those whose anniversary occur around now:  
**Months Mind:**

**Anniversaries:**

Hughie Haggerty  
Sarah Jane Forsyth  
Jimmy Kennedy

Peter Meechan  
Martha Scott  
Peter Cairney  
Mary Dennington  
Tommy Dennington

# HOLY CROSS CROY



*Parish Priest:*

Fr Paul C Friel

The Presbytery  
Constarry Road  
Croy, Kilsyth G65 9JG

**Tel:** 01236 822148

**Email:** [parishpriest@holycrosscroy.com](mailto:parishpriest@holycrosscroy.com)

**Web:** [www.holycrosscroy.com](http://www.holycrosscroy.com)

## PARISH BULLETIN

21<sup>st</sup> Sunday in Ordinary Time  
21 August 2011

Today in our Eucharist we rejoice that the Lord chose Peter in spite of his human failings. We are also challenged to answer for ourselves the question Jesus poses to the disciples: 'Who do you say I am?'

# Holy Mass

<b>Saturday Vigil:</b>	6:00pm
<b>Sunday:</b>	9:30am & 11:40am
<b>Monday to Saturday:</b>	10:00am
<b>Holidays of Obligation:</b>	Vigil: 7:00pm, 10:00am & 7:00pm
<b>Confession:</b>	Saturdays after 10.00am & 6:00pm Mass or by arrangement.

## The Roman Missal

### The New Translation – why do we need one?

As we have already seen, until the early 1960s, Mass was celebrated in Latin throughout the world. At the Second Vatican Council it was agreed that the Mass could be celebrated in our own language, and in 1970 Pope Paul VI agreed the official Latin text that would be used. This was then translated into different languages to be used throughout the world. It proved to be a huge task which was completed in a very short time however, because it was done so quickly, some of the richness of the original Latin prayers was, quite literally, ‘lost in translation’. It was seen that a further translation was needed. The new translation would keep the original words, meaning and style of the Latin as far as possible. The new translation also means a new edition of the Missal which will include some additional text such as, prayers for the saints who have been added by the Church to the liturgical calendar.

### The New Translation – The Gloria and the Creed

We will also notice some changes in the Gloria and the Creed. In fact, there is not a great deal of change in the new words that we will pray so we will have to be careful that we don’t slip into the old texts! The first lines of the Gloria itself echo the angels’ message to the shepherds, announcing the birth of Christ (Luke 2:14). Because of these changes, new music is being written so that we will be able to sing the new translation, too. When it comes to the Creed we will notice the first change immediately - ‘I believe’, not, ‘We believe’. We have become used to praying the Creed all together as a parish. The trouble is, when we say ‘we believe’ it could suggest that between us all we believe everything being said. It is not clear that we all believe everything **that is being said. To say ‘I believe’ makes it quite clear that each one of us believes everything we are saying.**

## Ladies Guild

After the summer break the Ladies Guild will resume on Thursday 25<sup>th</sup> at 7.00pm in The Parochial Hall. New Members would be made most welcome, come along and enjoy the craic.

## Family Race Night

**Tickets are available in the stall for The Family Race Night this Friday 26<sup>th</sup> £4 for adults £1 for children. Lots of prizes and great fun guaranteed, come along and enjoy a night at the races in The Parochial Hall.**

## Charity Quiz and Music Night

Saturday 17<sup>th</sup> September Parochial Hall 7.00pm till late, Tickets are available from Mick Clinton & Tommy Bolan and The Stall

## Fairtrade Coffee Morning

The next Coffee Morning will take place 18<sup>th</sup> September after 1140am Mass in The Parochial Hall.

## Second Collection

The Second Collection today at all Masses is for Assisted Parishes, that is the poorer parishes in our Diocese who struggle to make ends meet

## Mission Appeal

This year’s annual Mission appeal will be made by Sister Monica from The Sisters of St. Peter Claver the weekend of 3<sup>rd</sup>/4<sup>th</sup> September. The focus of the appeal will be to raise awareness of her work and explain various ways that we can all participate in mission today. Please be generous as you possibly can be in these tough times.

## Euan Bryce RIP

Please pray for Derek & Stella Euan’s parents, Ryan & Lucy his brother and sister at this terribly sad time